

**NOVENA TO**



**SEÑOR  
SANTO NIÑO  
DE CEBU**

*(January 7 – 15, 2022)*

7:00pm daily at St. Paul Church, Tampa

**ESPAÑOL**  
**PORTUGUÉS**

**HOLY GOD, WE  
PRAISE THY  
NAME**

Holy God, we praise Thy  
Name.

Lord of all! We bow  
before Thee;

All on earth Thy scepter  
claim,

All in heaven above adore  
Thee;

Infinite Thy vast domain,  
Everlasting is Thy reign.

Hark The loud celestial  
hymn;

Angels' choirs above are  
raising;  
Cherubim and Seraphim  
In unceasing chorus  
praising;  
Fill the heavens with  
sweet accord,  
Holy, Holy, Holy, Lord!  
Fill the heav'ns with sweet  
accord,  
Holy, Holy, Holy, Lord!

Please kneel or sit.



In the Name of the  
Father, and of the Son,  
and of the Holy Spirit.  
Amen!

## **ACT OF CONTRITION**

*(To be recited daily)*

Oh, my Dear Jesus, You  
are our King and our  
God, because of your  
love for us You came  
down from heaven and

born of the Virgin  
Mary. My heart weeps  
for in spite of Your  
goodness we have  
committed many sins.  
Forgive us, Oh Jesus,  
for our sin of  
ingratitude in return of  
Your goodness.  
Strengthen our will to  
resist temptation and  
sin. With your grace we  
will be able to fulfill our  
promises and share with  
Your glory in heaven.

Oh, Holy Child Jesus,  
Who is ever good and  
loving, we kneel before  
You our true God. With  
humility we implore  
You to give us Your  
mercy and grant us all  
the favors we ask of  
You in this novena, so  
that we will enjoy the  
blessings of heaven.

**AMEN.**

# SELECT DAY

<b>DATE</b>	<b>DAYS</b>
JAN 7	<u>DAY 1</u>
JAN 8	<u>DAY 2</u>
JAN 9	<u>DAY 3</u>
JAN 10	<u>DAY 4</u>
JAN 11	<u>DAY 5</u>
JAN 12	<u>DAY 6</u>
JAN 13	<u>DAY 7</u>
JAN 14	<u>DAY 8</u>
JAN 15	<u>DAY 9</u>

---

# DAY 1

## PETITION

---

Oh, ever-wise Jesus,  
who, in your wisdom,  
had sent zealous  
missionaries to our  
humble shores to preach  
the Gospel to our fore  
fathers so that they  
would see the light and  
embrace the Catholic  
faith so that we may  
always please you in all  
that we do. We ask this



in your Holy Name.  
Amen.

## **PRAY**

Our Father... (3x);

Hail Mary... (3x)

Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

SUPPLICATIONS TO  
SANTO NINO...

---

# DAY 2

# PETITION

---

Oh, most-loving Jesus,  
who has shown your  
love to us by dying for  
us on the Cross and by  
giving yourself to us in  
the sacrament of the  
Holy Eucharist, we  
beseech you to share  
with us Your love so  
that we may always  
love You with all our  
heart, with all our soul

and with all our strength, and also so that we may always love our neighbors as ourselves. This we ask in Your Holy Name.  
Amen.

## **PRAY**

Our Father... (3x);

Hail Mary... (3x)

Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

SUPPLICATIONS TO  
SANTO NINO...

---

# DAY 3

## PETITION

---

Oh, my Jesus, who has said, “Learn from me because I am meek and humble of heart”, grants us the virtues of meekness and humility so that we may progress in our spiritual life, and so that our neighbor may see your Image in us. We ask you this in your Holy Name. Amen

# PRAY

Our Father... (3x);

Hail Mary... (3x)

Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

SUPPLICATIONS TO  
SANTO NINO...

---

# DAY 4

## PETITION

---

Oh, merciful Jesus! You had forgiven those who crucified you; we implore you to give us a forgiving heart so that we may always pardon those who will hurt us in word or in deeds.

This we ask you in  
Your Holy Name.

Amen.

# PRAY

Our Father... (3x);

Hail Mary... (3x)

Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

SUPPLICATIONS TO  
SANTO NINO...



---

# DAY 5

## PETITION

---

Oh, merciful Jesus! You have said, “There will be more rejoicing in Heaven for one sinner who repents than over ninety-nine just who don’t need repentance”, we beseech you to grant us the grace of repentance so that we may repent our sins and live for you alone. This

we ask in Your Holy  
Name. Amen.

## **PRAY**

Our Father... (3x);

Hail Mary... (3x)

Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

SUPPLICATIONS TO  
SANTO NINO...

---

# DAY 6

## PETITION

---

Oh, most-loving Jesus!  
You gave us the  
example of a chaste life  
while you were on  
earth; we implore you  
to grant us the virtue of  
chastity so that we may  
always live a chaste life  
in whatever state of life  
we have chosen. This  
we ask of you in Your  
Holy Name. Amen.

## **PRAY**

Our Father... (3x);

Hail Mary... (3x)

Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

SUPPLICATIONS TO  
SANTO NINO...

---

# DAY 7

## PETITION

---

Oh, most merciful Jesus! You had been always obedient to your heavenly Father even unto death; we beseech you to grant us the grace of being always docile to the promptings of the Holy Spirit so that we will always glorify your Father in Heaven. This we ask in

Your Holy Name.  
Amen.

## **PRAY**

Our Father... (3x);  
Hail Mary... (3x)  
Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

SUPPLICATIONS TO  
SANTO NINO...

---

# DAY 8

## PETITION

---

Oh, merciful Jesus! You opened the gates of Heaven for us through your death and resurrection; we implore you to grant us eternal life after our sojourn here on earth. We ask you this in Your Holy Name. Amen.

**PRAY**

Our Father... (3x);  
Hail Mary... (3x)  
Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

SUPPLICATIONS TO  
SANTO NINO...



---

# DAY 9

## PETITION

---

Oh, merciful Jesus! You said, “I am the Way, the Truth and the Life”; We beseech you to guide us in our way to Heaven so that we may be able to surmount all the difficulties and obstacles we encounter in this deceptive world.

Grant us also the virtue  
of hope so that we will  
always thirst for the  
heavenly things and for  
your glory. We ask you  
this in Your Holy  
Name. Amen.

## **PRAY**

Our Father... (3x);

Hail Mary... (3x)

Glory be... (3x)

Now ask Senor Santo Nino  
your intentions for making  
this Novena.

# SUPPLICATIONS TO SANTO NIÑO

Lord, have mercy on us.

**Lord, have mercy on  
us.**

Christ, have mercy on  
us.

**Christ, have mercy on  
us.**

Lord, have mercy on us.

**Lord, have mercy on  
us.**

Jesus, hear us.  
**Jesus, hear us.**

Jesus, graciously hear  
us.  
**Jesus, graciously hear**  
**us.**

In every need let us  
come to you with  
humble trust,  
**Santo Niño, help us.**

In all our doubts,  
perplexities, and  
temptations,

**Santo Niño, help us.**

In hours of loneliness,  
weariness and trials,  
**Santo Niño, help us.**

In disappointment,  
troubles and sorrows,  
**Santo Niño, help us.**

When others fail us, and  
your grace alone can  
assist us,  
**Santo Niño, help us.**

When we throw  
ourselves on your  
tender love as our only  
refuge,  
**Santo Niño, help us.**

When our heart is cast  
down by failure,  
**Santo Niño, help us.**

When we are ill, and  
our head and hands  
cannot work and  
we are lonely,  
**Santo Niño, help us.**

When we feel  
impatient, and our cross  
irritates us,  
**Santo Niño, help us.**

Always, always, in spite  
of weakness, falls and  
shortcomings of every  
kind,  
**Santo Niño, help us.**

Lamb of God, you take  
away the sins of the  
world,  
**Spare us, O Jesus.**

Lamb of God, you take  
away the sins of the  
world,  
**Graciously hear us, O  
Jesus.**

Lamb of God, you take  
away the sins of the  
world,  
**Have mercy on us, O  
Jesus.**

Jesus, Hear us.  
**Jesus, Graciously hear  
us.**



**V.** Praise be the Name  
of the Lord.

**R.** Now and forever.

## **LET US PRAY**

Oh, sweet and merciful  
Jesus! Señor Santo  
Niño, the source of all  
goodness, we kneel  
before your sacred  
Image, imploring your  
divine aid for universal  
peace and brotherhood  
among all men.

Enlighten the unbelievers and the heathens so that they will believe you as their true God. Restore the faith of those who have wandered away from you. Bring them back to your fold with repentance in their hearts. Grant also to faithful departed in Purgatory the remission of all their sins so that they will rest in peace forever. Finally, nourish

and strengthen our faith  
in you so that we will  
serve you faithfully on  
earth. Amen.

Grant also to faithful  
departed in Purgatory  
the remission of all their  
sins so that they will  
rest in peace forever.  
Finally, nourish and  
strengthen our faith in  
You so that we will  
serve You  
faithfully on earth.  
Amen.

# MIRACULOUS PRAYER

O Señor Santo Niño,  
who has said, “Ask and  
you shall receive; seek  
and you shall find;  
knock and it shall be  
opened unto you,” give,  
we beseech You, to us  
who ask the gift of Your  
divine love, that we  
may love You with our  
whole heart, in word  
and work, and never  
cease from showing  
forth Your praise. Make

us, O Lord, to have a perpetual fear and love of Your Holy Name, for You never fail to govern them whom You do solidly establish in Your love; through Jesus Christ our Lord.  
Amen.

O miraculous Señor Santo Niño, we come before You and beseech You to cast a merciful look on our troubled hearts. Let Your tender

love, so inclined to pity,  
be softened at our  
prayers, and grant us  
that grace for which we  
ardently implore You.

Take from us all  
unbearable affliction  
and despair. For Your  
Sacred infancy's sake  
hear our prayers and  
send us consolation and  
aid that we may praise  
You, with the Father  
and the Holy Spirit, one  
God, forever and ever.

Amen

Please stand

# HARK! THE HERALD ANGELS SING!

1. Hark! the herald angels sing,  
"Glory to the newborn King:  
peace on earth, and mercy  
mild,  
God and sinners reconciled!"  
Joyful, all ye nations, rise,  
join the triumph of the skies;  
with th'angelic hosts proclaim,  
"Christ is born in Bethlehem!"

## **Refrain:**

Hark! the herald angels sing,  
"Glory to the newborn King!"

2. Christ, by highest heaven  
adored,  
Christ, the everlasting Lord,  
late in time behold him come,  
offspring of the Virgin's womb:  
veiled in flesh the Godhead  
see;  
hail th'incarnate Deity,  
pleased with us in flesh to  
dwell,  
Jesus, our Immanuel. [**Refrain**]

3. Hail the heaven-born Prince  
of Peace!  
Hail the Sun of Righteousness!  
Light and life to all He brings,  
risen with healing in his wings.  
Mild He lays His glory by,  
born that we no more may die,



born to raise us from the earth,  
born to give us second birth.

**[Refrain]**

**NOVENA AL**



**SEÑOR  
SANTO NIÑO  
DE CEBU**

**(7 al 15 de enero de 2022)**

7:00 pm todos los días en St. Paul Church, Tampa.

**ENGLISH**

**PORTUGUÉS**

# **SANTO DIOS, ALABAMOS TU NOMBRE**

Santo Dios, alabamos tu  
nombre;  
Señor de Todos, nos  
inclinamos ante TI.  
Todo en la tierra tu cetro  
aclaman,  
Todos en el cielo te adoran.  
Infinito, es tu vasto  
dominio,  
Eterno es tu Reino.  
Infinito, es tu vasto  
dominio,  
Eterno es tu Reino.

¡Escucha! El himno  
celestial

Los coros de Ángeles se  
elevan;

Querubines y serafines  
En incesante alabanza;

Llena el cielo con dulce  
acuerdo:

Santo, santo, santo Señor!

Llena el cielo con dulce  
acuerdo:

Santo, santo, santo Señor!

Por favor, arrodílese o  
siéntase.



En el Nombre del Padre  
y del Hijo y del Espíritu  
Santo. ¡Amén!

## **ACTO DE CONTRICIÓN**

(Reza todos los días)

Oh, mi querido Jesús,  
Tú eres nuestro Rey y  
nuestro Dios, por tu  
amor por nosotros  
bajaste del cielo y  
naciste de la Virgen

María. Mi corazón llora  
porque a pesar de tu  
bondad hemos cometido  
muchos pecados.

Perdónanos, oh Jesús,  
por nuestro pecado de  
ingratitude a cambio de  
tu bondad. Fortalece  
nuestra voluntad de  
resistir la tentación y el  
pecado. Con tu gracia  
podremos cumplir  
nuestras promesas y  
compartir tu gloria en el  
cielo.

Oh, Santo Niño Jesús,  
Quien es siempre bueno  
y amoroso, nos  
arrodillamos ante ti,  
nuestro Dios verdadero.

Con humildad te  
imploramos que nos des  
tu misericordia y nos  
concedas todos los  
favores que te pedimos  
en esta novena, para que  
gocemos de las  
bendiciones del cielo.

Amén.

# SELECCIONAR DÍA

<b>FECHA</b>	<b>DÍA</b>
7 de enero	<u>DÍA 1</u>
8 de enero	<u>DÍA 2</u>
9 de enero	<u>DÍA 3</u>
10 de enero	<u>DÍA 4</u>
11 de enero	<u>DÍA 5</u>
12 de enero	<u>DÍA 6</u>
13 de enero	<u>DÍA 7</u>
14 de enero	<u>DÍA 8</u>
15 de enero	<u>DÍA 9</u>



---

# PETICIÓN DEL DÍA 1:

---

Oh, Jesús siempre  
sabio, que en tu  
sabiduría, habías  
enviado a fervientes  
misioneros a nuestras  
humildes costas a  
predicar el Evangelio a  
nuestros antepasados  
para que vieran la Luz y  
abrazaran la fe Católica.

Te pedimos  
humildemente que nos

brindes una fe viva para  
que siempre podamos  
complacerte en todo lo  
que hacemos. Te lo  
pedimos en tu santo  
Nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

**Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus**

intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO

---

# PETICIÓN DEL DÍA 2:

---

Oh, muy amoroso Jesús,  
nos has mostrado tu  
amor muriendo por  
nosotros en la Cruz y  
entregándote en el  
Sacramento de la  
Eucaristía Santa, te  
pedimos que compartas  
con nosotros tu amor  
para que podamos  
amarte siempre con  
todo nuestro corazón,

con toda nuestra alma y  
con todas nuestras  
fuerzas, y también para  
que podamos amar  
siempre a nuestro  
prójimo como a  
nosotros mismos. Te lo  
pedimos en tu santo  
nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus  
intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO

---

# PETICIÓN DEL DÍA 3:

---

Oh, Jesús, nos has dicho: "Aprende de mí, que soy manso y humilde de corazón", concédenos las virtudes de mansedumbre y humildad para que podamos progresar en nuestra vida espiritual, y para que nuestro prójimo pueda ver tu imagen en nosotros. Te

lo pedimos en tu santo  
Nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus  
intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO



---

# PETICIÓN DEL DÍA 4:

---

Oh, misericordioso  
Jesús, perdonaste a los  
que te crucificaron, te  
suplicamos que nos des  
un corazón que perdona  
para que siempre  
podamos perdonar a los  
que nos hagan daño de  
palabra o de hecho. Te  
lo pedimos en tu santo  
nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus  
intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO

---

# PETICIÓN DEL DÍA 5:

---

¡Oh, misericordioso  
Jesús! Nos has dicho  
que "Habrá más alegría  
en el cielo por un  
pecador que se  
arrepienta que por más  
de noventa y nueve que  
no necesitan  
arrepentimiento"; te  
rogamos nos concedas  
la gracia del  
arrepentimiento para

que podamos  
arrepentirnos de  
nuestros pecados y vivir  
solo para ti. Te lo  
pedimos en tu santo  
nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus

intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO

---

# PETICIÓN DEL DÍA 6:

---

¡Oh, Jesús pleno de amor! Nos diste ejemplo de una vida casta cuando estabas en la tierra; te imploramos que nos concedas la virtud de la castidad para que podamos vivir siempre una vida casta en el estado de vida que hayamos elegido. Te lo

pedimos en tu santo  
nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus  
intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO

---

# PETICIÓN DEL DÍA 7:

---

¡Oh, misericordioso Jesús! Siempre has sido obediente a tu Padre celestial hasta la muerte; te rogamos que nos concedas la gracia de estar siempre dóciles a los impulsos del Espíritu Santo para que siempre glorifiquemos a tu Padre en el cielo. Te



lo pedimos en tu santo  
nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus  
intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO

---

# PETICIÓN DEL DÍA 8:

---

¡Oh, misericordioso  
Jesús! Abriste las  
puertas del cielo para  
nosotros a través de tu  
muerte y resurrección;  
te imploramos que nos  
concedas vida eterna  
después de nuestra  
morada aquí en la tierra.  
Te lo pedimos en tu  
santo Nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus  
intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO

---

# PETICIÓN DEL DÍA 9:

---

¡Oh, misericordioso Jesús! Nos has dicho: "Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida"; te pedimos que nos guíes en nuestro camino al cielo para que podamos superar todas las dificultades y obstáculos que encontraremos en este mundo engañoso.

Danos también la virtud de la esperanza para que siempre tengamos sed de las cosas celestiales y de tu gloria. Te lo pedimos en tu santo nombre. Amén.

## **REZA**

3 Padre Nuestro...

3 Ave María...

3 Gloria...

Ahora pregúntele al Señor  
Santo Niño sus  
intenciones para hacer esta  
Novena.

SÚPLICAS AL  
SANTO NIÑO

# **SÚPLICAS AL SANTO NIÑO**

Señor, ten piedad.  
**Señor, ten piedad**

Cristo, ten piedad.  
**Cristo, ten piedad**

Señor, ten piedad.  
**Señor, ten piedad.**

Cristo, óyenos.  
**Cristo, óyenos.**

Cristo, escúchanos.  
**Cristo, escúchanos.**

En cada necesidad,  
acudamos a ti con  
humilde confianza.  
**Santo Niño, ayúdanos.**

En todas nuestras  
dudas, perplejidades y  
tentaciones,  
**Santo Niño, ayúdanos.**

En horas de soledad,  
cansancio y pruebas,  
**Santo Niño, ayúdanos.**



En el fracaso de  
nuestros planes y  
esperanzas.

**Santo Niño, ayúdanos.**

En desilusiones,  
angustias y dolores,  
**Santo Niño, ayúdanos.**

Cuando otros nos fallan,  
y solo tu Gracia puede  
ayudarnos.

**Santo Niño, ayúdanos.**

Cuando nos arrojamos a  
tu tierno amor como  
nuestro único refugio.  
**Santo Niño, ayúdanos.**

Cuando estamos  
enfermos y nuestra  
cabeza y manos no  
pueden funcionar y nos  
sentimos solos.  
**Santo Niño, ayúdanos.**

Cuando nos sentimos  
impacientes y nuestra  
cruz nos irrita.  
**Santo Niño, ayúdanos.**

Siempre, siempre, a  
pesar de las debilidades,  
caídas y carencias de  
todo tipo.

**Santo Niño, ayúdanos.**

Cordero de Dios, que  
quitas el pecado del  
mundo,  
**perdónanos, Señor.**

Cordero de Dios, que  
quitas el pecado del  
mundo,  
**escúchanos, Señor.**

Cordero de Dios, que  
quitas el pecado del  
mundo,  
**ten misericordia de  
nosotros.**

Cristo, óyenos.  
**Cristo, óyenos.**

Cristo, escúchanos.  
**Cristo, escúchanos.**

Bendito sea el Nombre  
del Señor.  
**Ahora y por siempre.**

# OREMOS

¡Oh, dulce y  
misericordioso Jesús!  
Señor Santo Niño,  
fuente de toda bondad,  
nos arrodillamos ante tu  
sagrada Imagen,  
implorando tu Divina  
ayuda para la paz  
universal y la  
hermandad entre todos  
los hombres. Ilumina a  
los incrédulos y a los  
paganos para que te  
crean como su

verdadero Dios.  
Restaura la fe de  
aquellos que se han  
apartado de ti, tráelos de  
regreso a tu redil con  
arrepentimiento en sus  
corazones.

Concede también a los  
fieles difuntos en el  
Purgatorio la remisión  
de todos sus pecados  
para que descansen en  
paz para siempre.

Finalmente, nutre y  
fortalece nuestra fe en ti

para que te sirvamos  
fielmente en la tierra.

Amén.

## **ORACIÓN MILAGROSA**

Oh Señor Santo Niño,  
quien ha dicho, "pide y  
recibirás; busca y  
hallarás; llama y se te  
abrirá ", danos a  
quienes suplicarnos el  
regalo de tu Amor  
Divino, que te amemos

con todo nuestro  
corazón, en palabra y  
obra, y nunca dejemos  
de mostrar tu alabanza.  
Permítenos, Señor, que  
tengamos un temor y un  
amor perpetuo por tu  
Santo Nombre, porque  
nunca dejes de gobernar  
a los que sólidamente  
establecen en tu amor;  
por Jesucristo nuestro  
Señor. Amén.

Oh, milagroso Señor  
Santo Niño, venimos



ante ti y te suplicamos  
que mires con  
misericordia nuestros  
corazones turbados.  
Deja que tu tierno amor,  
tan inclinado a la  
compasión, se suavice  
con nuestras oraciones y  
concédenos esa gracia  
por la cual te  
imploramos  
ardientemente. Quítanos  
toda aflicción  
insoportable y  
desesperación. Por el  
bien de tu Sagrada

Infancia, escucha  
nuestras oraciones y  
envíanos consuelo y  
ayuda para que  
podamos alabarte, con  
el Padre y el Espíritu  
Santo, un solo Dios por  
los siglos de los siglos.  
Amén.

Por favor levántese

# ¡SE OYO UN SON EN ALTA ESFERA!

1. Se oye un son en alta  
esfera:

¡En los cielos gloria a  
Dios!

¡Al mortal paz en la tierra!

Canta la celeste voz.

Con los cielos alabemos,

Al eterno Rey cantemos,

A Jesús, que es nuestro

bien,

Con el coro de Belén;

**Coro:**

Canta la celeste voz:

¡En los cielos gloria a  
Dios!

2. El Señor de los señores,  
El Ungido celestial,  
A salvar los pecadores  
Vino al mundo terrenal.  
Gloria al Verbo  
encarnado,  
En humanidad velado;  
Gloria al Santo de Israel,  
Cuyo nombre es Emanuel;  
[**Coro**]

3. Príncipe de paz eterna,  
Gloria a ti, Señor Jesús;  
Entregando el alma tierna,

Tú nos traes vida y luz.  
Has tu majestad dejado,  
Y buscarnos te has  
dignado;  
Para darnos el vivir,  
A la muerte quieres ir.  
[**Coro**]

**NOVENA A**



**SEÑOR  
SANTO NIÑO  
DE CEBU**

*(7 a 15 de janeiro de 2022)*

19h00 diariamente na St. Paul Church, Tampa.

ENGLISH

ESPAÑOL

# DEUS ETERNO A VÓS LOUVOR

Deus eterno a Vós louvor,  
glória a Vossa majestade,  
Anjos e homens com  
fervor

Vos adoram, Deus  
Trindade.

Cante a terra com amor:  
Santo, santo é o Senhor!  
Cante a terra com amor:  
Santo, santo é o Senhor!

Filho Eterno, nosso irmão,  
Vossa morte deu-nos vida,  
Vosso sangue, salvação.

Toda Igreja agradecida,  
Louva e exalta a Vós,  
Jesus,  
Glórias canta à vossa  
Cruz.

Louva e exalta a Vós,  
Jesus,  
Glórias canta à vossa  
Cruz.

Por favor, ajoelhe-se ou  
sente-se.





Em nome do Pai, do  
Filho e do Espírito  
Santo. Amém!

**ATO DE  
CONTRIÇÃO**  
(Ore diariamente)

Oh, meu querido Jesus,  
Tu és nosso Rei e nosso  
Deus, por causa do teu  
amor por nós desceu do  
céu nascido da Virgem  
Maria. Meu coração

chora, pois apesar da  
Tua bondade,  
cometemos muitos  
pecados. Perdoe-nos, ó  
Jesus, por nosso pecado  
de ingratidão em troca  
de Sua bondade.

Fortaleça nossa vontade  
de resistir à tentação e  
ao pecado. Com a sua  
graça, seremos capazes  
de cumprir nossas  
promessas e  
compartilhar com a sua  
glória no céu.

Oh, Santo Menino  
Jesus, que é sempre  
bom e amoroso, nós nos  
ajoelhamos diante de  
Ti, nosso verdadeiro  
Deus. Com humildade  
imploramos que nos dê  
a sua misericórdia e nos  
conceda todas as graças  
que lhe pedimos nesta  
novena, para que  
possamos desfrutar das  
bênçãos do céu. Amém.

# SELECCIONA O DIA

<b>DATA</b>	<b>DIA</b>
7 de janeiro	<u>DIA 1</u>
8 de janeiro	<u>DIA 2</u>
9 de janeiro	<u>DIA 3</u>
10 de janeiro	<u>DIA 4</u>
11 de janeiro	<u>DIA 5</u>
12 de janeiro	<u>DIA 6</u>
13 de janeiro	<u>DIA 7</u>
14 de janeiro	<u>DIA 8</u>
15 de janeiro	<u>DIA 9</u>

---

# PETIÇÃO DO DIA 1:

---

Oh, sempre sábio Jesus,  
que, em sua sabedoria,  
mandou zelosos  
missionários nas nosso  
litoral para pregar o  
Evangelho aos nossos  
antepassados que iriam  
ver a luz e abraçar a fé  
católica. Humildemente  
pedimos que nos dê  
uma fé viva, para que  
nós sempre possamos

agradá-lo em tudo o que  
fazemos. Pedimos isto  
em seu santo nome.  
Amém.

## **ORE**

3 Pai Nosso...

3 Ave Maria...

3 Glória...

Agora pergunte ao Senhor  
Santo Niño suas intenções ao  
fazer esta Novena.

SUPlicações  
PARA SANTO  
NIÑO

---

# PETIÇÃO DO DIA 2:

---

Oh, amado Jesus, você  
tem nos mostrado seu  
amor para nós morrendo  
por nós na cruz e nos  
entregando a nós no  
Sacramento da  
Eucaristia, nós vos  
rogamos que  
compartilhar conosco o  
seu amor para que nós  
sempre possamos te amar  
com todo o nosso



coração, com toda nossa  
alma e com toda nossa  
força e também para  
que nós sempre  
possamos amar o  
próximo como a nós  
mesmos. pedimos todo  
isso em seu santo nome.  
Amém.

## **ORE**

- 3 Pai Nosso...
- 3 Ave Maria...
- 3 Glória...

Agora pergunte ao Senhor  
Santo Niño suas intenções ao  
fazer esta Novena.

SUPLICAÇÕES  
PARA SANTO  
NIÑO

---

# PETIÇÃO DO DIA 3:

---

Oh, Jesus, o Senhor disse Aprendei de mim, pois sou manso e humilde de coração, concedei-nos virtudes de mansidão e humildade, para que possamos progredir em nossa vida espiritual, e que nosso próximo possa ver sua imagem em nós. Pedimos isso

em seu santo nome.  
Amém.

## **ORE**

3 Pai Nosso...

3 Ave Maria...

3 Glória...

Agora pergunte ao Senhor  
Santo Niño suas intenções ao  
fazer esta Novena.

SUPLICAÇÕES  
PARA SANTO  
NIÑO

---

# PETIÇÃO DO DIA 4:

---

Oh Jesus  
misericordioso, que  
perdoou aqueles que te  
crucificaram, Te  
imploramos que nos dê  
um coração que perdoa,  
para que sempre  
perdoemos aqueles que  
nos feriram em palavra  
ou atos. Pedimos isso  
em seu santo nome.

Amém.

# ORE

3 Pai Nosso...

3 Ave Maria...

3 Glória...

Agora pergunte ao Senhor  
Santo Niño suas intenções ao  
fazer esta Novena.

SUPLICAÇÕES  
PARA SANTO  
NIÑO

---

# PETIÇÃO DO DIA 5:

---

Oh, Jesus  
misericordioso!  
Disseste que haverá  
mais alegria no céu por  
um pecador que se  
arrependa do que por  
noventa e nove que não  
necessitam de  
arrependimento; Nós  
vos rogamos que nos  
conceda a graça do  
arrependimento, para

que possamos nos  
arrepender de nossos  
pecados e viver só para  
Ti. Pedimos isso em seu  
santo nome. Amém.

## **ORE**

3 Pai Nosso...

3 Ave Maria...

3 Glória...

**Agora pergunte ao Senhor  
Santo Niño suas intenções ao  
fazer esta Novena.**



SUPlicações  
PARA SANTO  
NIÑO

---

# PETIÇÃO DO DIA 6:

---

Oh, amado Jesus! Você nos deu um exemplo de uma vida pura, enquanto estava na terra; Nós imploramos que conceder-nos a virtude da castidade para que sempre possamos viver uma vida pura em qualquer estado de vida que escolhermos.

Pedimos isso em seu  
santo nome. Amém.

## **ORE**

3 Pai Nosso...

3 Ave Maria...

3 Glória...

Agora pergunte ao Senhor  
Santo Niño suas intenções ao  
fazer esta Novena.

SUPLICAÇÕES  
PARA SANTO  
NIÑO

---

# PETIÇÃO DO DIA 7:

---

Oh, Jesus  
misericordioso! Tu  
sempre foste obediente  
ao seu pai celeste até a  
morte; Nós vos rogamos  
que nos conceda a graça  
de sermos sempre  
dóceis aos sussurros do  
Espírito Santo para que  
glorifiquemos o Pai que  
está no céu. Pedimos

isso em seu santo nome.  
Amém.

## **ORE**

3 Pai Nosso...

3 Ave Maria...

3 Glória...

Agora pergunte ao Senhor  
Santo Niño suas intenções ao  
fazer esta Novena.

SUPLICAÇÕES  
PARA SANTO  
NIÑO

---

# PETIÇÃO DO DIA 8:

---

Oh, Jesus  
misericordioso! Tu nos  
abriste as portas do céu  
através de Sua morte e  
ressurreição; Nós  
imploramos que nos  
conceda a vida eterna  
depois da nossa estada  
aqui na terra. Pedimos  
isto em seu santo nome.  
Amém.

---

# PETIÇÃO DO DIA 9:

---

Oh, Jesus  
misericordioso!

Disseste, Eu sou o  
caminho, a verdade e a  
vida; Nós rogamos que  
guie nosso caminho  
para o céu, para que  
sejamos capazes de  
superar todas as  
dificuldades e  
obstáculos que vamos

encontrar neste mundo  
mentiroso.

Concedei-nos também a  
virtude da esperança  
para que sempre  
estejamos sedentos das  
coisas celestiais e de  
Sua glória. Pedimos  
isso em seu santo nome.  
Amém.

## **ORE**

3 Pai Nosso...

3 Ave Maria...



## 3 Glória...

Agora pergunte ao Senhor  
Santo Niño suas intenções ao  
fazer esta Novena.

SUPLICACÕES  
PARA SANTO  
NIÑO

# **SUPLIÇÕES PARA SANTO NIÑO**

Senhor, tende piedade  
de nós.

**Senhor, tende  
piedade de nós.**

Cristo, tende piedade  
de nós.

**Cristo, tende piedade  
de nós.**

Senhor, tende piedade  
de nós.

**Senhor, tende  
piedade de nós.**

Cristo, ouvi-nos.  
**Cristo, ouvi-nos.**

Cristo, atendei-nos.  
**Cristo, atendei-nos.**

Em cada necessidade,  
vamos até você com  
humilde confiança,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Em todas as nossas  
dúvidas, perplexidades  
e tentações,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Em horas de solidão,  
cansaço e provações,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

No fracasso de nossos  
planos e esperanças,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Em decepções,  
problemas e tristezas,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Quando outros falham  
conosco, e somente Sua  
Graça pode nos ajudar,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Quando nos lançamos  
sobre o seu terno amor  
como nosso único  
refúgio,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Quando estamos  
doentes e nossa cabeça  
e mãos não podem

funcionar e ficamos  
solitários,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Quando nos sentimos  
impacientes e nossa  
cruz nos irrita,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Sempre, sempre, apesar  
das fraquezas, quedas e  
deficiências de todo  
tipo,  
**Santo Niño, ajude-nos.**

Cordeiro de Deus, que  
tirais os pecados do  
mundo,  
**perdoai-nos, Senhor.**

Cordeiro de Deus, que  
tirais os pecados do  
mundo,  
**ouvi-nos, Senhor.**

Cordeiro de Deus, que  
tirais os pecados do  
mundo,  
**tende piedade de nós.**

Cristo, ouvi-nos.  
**Cristo, ouvi-nos.**

Cristo, atendei-nos.  
**Cristo, atendei-nos.**

Louvado seja o nome  
do Senhor.  
**Agora e sempre.**

## **REZEMOS**

Oh, doce e  
misericordioso Jesus!  
Senhor Santo Niño,



fonte de todo o bem,  
ajoelhamo-nos diante da  
Tua sagrada Imagem,  
implorando Tua divina  
ajuda para a paz  
universal e a  
fraternidade entre todos  
os homens. Ilumine os  
incrédulos e os pagãos  
para que eles acreditem  
em Você como seu  
verdadeiro Deus.  
Restaure a fé daqueles  
que se afastaram de  
Você, traga-os de volta  
ao Seu redil com

arrependimento em seus  
corações.

Conceda também aos  
fiéis que partiram do  
purgatório a remissão  
de todos os seus  
pecados, para que  
descansem em paz para  
sempre. Finalmente,  
alimente e fortaleça  
nossa fé em Você para  
que possamos servi-Lo  
fielmente na terra.

Amém.

# ORAÇÃO MILAGRE

Oh Senhor Santo Niño,  
que afirmaste: pedi e  
recebereis; buscai e  
achareis; Batei e as  
portas vos serão abertas,  
nós Vos pedimos que  
nos dê o dom do seu  
amor divino, que  
possamos te amar com  
todo o nosso coração,  
em palavras e atitudes e  
nunca deixemos de te  
louvar. Fazei, Ó Senhor,

que tenhamos ter um  
perpétuo temor e amor  
ao Seu santo nome, Tu  
que nunca abandonas a  
quem estabelececes  
solidamente em seu  
amor; por Jesus Cristo  
nosso senhor. Amém.

Milagroso Senhor Santo  
Niño, suplicamos que  
lance um olhar  
misericordioso sobre  
nossos corações  
atribulados. Que Seu  
amor terno e piedoso, se

compadeça de nossas  
orações e nos conceda a  
graça a qual  
imploramos com ardor.

Tire de nós toda a  
aflição e desespero.

Pela Sua sagrada  
Infância ouça as nossas  
orações e dê-nos o  
consolo e ajuda pra que  
possamos louva-lo, com  
o Pai do Espírito Santo,  
um só Deus para todo o  
sempre. Amém.

Por favor fique de pé

## **EIS DOS ANJOS A HARMONIA**

1. Eis dos anjos a harmonia,  
Cantam glória ao novo Rei.  
Paz aos homens e alegria,  
Paz com Deus e a Santa Lei.  
Ouçam! Povos exultantes  
Erguem salmos triunfantes,  
Aclamando ao Senhor  
Nasce Cristo, o Redentor!  
toda a terra e anjos seus  
Cantem glória ao Homem  
Deus!

2. Cante o povo resgatado:  
Glória ao Príncipe da Paz,  
Pois o Cristo revelado,  
Vida e luz ao mundo traz.  
Nasce pra que ressurjamos,  
Vive para que vivamos,  
Rei, profeta e Salvador,  
Louvem todos ao Senhor.  
Toda a terra e anjos seus  
Cantem glória ao Homem  
Deus!

Por favor, venha para a  
Novena e Missa todas as  
noites às 19h e a Missa do  
Festival às 16h no dia 16 de  
janeiro, 2022.